



2023 年 11 月 20 日星期一

郑金宏  
康辉集团北京国际会议展览有限公司  
北京朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510 室  
手机: 138 1033 8229

尊敬的郑女士:

本协议由康辉集团北京国际会议展览有限公司 (以下简称“贵公司”或“【】”) 与北京富华金宝中心有限公司丽晶酒店分公司 (以下简称“北京丽晶酒店”/“酒店”) 共同签订, 自双方盖章、授权代表签字之日起生效。

根据本协议的要求, 所预订的房间数量为贵公司保留至 2023 年 11 月 27 日星期一, 在此日期之后, 如果我没有收到贵公司签署后的协议, 所有为贵公司预留的房间将不再保留。

本协议正文每页均需贵公司授权代表签名, 并且在末页签名处签名。

尊敬的郑女士, 如果需要我们的协助, 请随时联系我们。我们将致力于此次活动的顺利进行

谨启

温聪  
销售副总监-团队  
电话 86 10 8522 1888 ext 5660  
手机 86 135 5200 4790  
传真 86 10 8522 1338 / 1557  
邮箱 rita.wen@regent-beijing.com

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真: +86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)



康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

本协议由

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
与  
北京丽晶酒店订立

2023 年 12 月 14 日-16 日字节跳动活动

第 1 节 客房

本协议适用于酒店下述一组客房之预留（“预留客房”）

| 房型     | 2023 年 12 月 15 日<br>星期五 | 2023 年 12 月 16 日<br>星期六 |
|--------|-------------------------|-------------------------|
| 豪华大床房  | 120                     | 离店                      |
| 豪华双床房  | 30                      |                         |
| 总房间数/天 | 150                     |                         |

客房间夜总数：团队客户的客房间夜总数是 150 间，部分大床需求酒店会提供双床单住。

客房价格

| 房型  | 房间大小   | 客房价格（人民币）    |
|-----|--------|--------------|
|     |        | 单人入住/双人入住    |
| 豪华间 | 45 平方米 | 人民币 1,000 净价 |

房间预估费用：人民币 150,000 元

客房房间总数承诺

在 2023 年 12 月 15 日，最少购买 128 间夜，以符合酒店提供特别优惠的条件。若购买房间数量低于前述承诺的最少间夜数，酒店保留修订房间价格的权利。

税金 以上房间价格包含服务费及税

客房优惠 房价含早餐，宽带上网 — 有线和无线，以及一次性迷你吧。

适用性 本协议约定的房价仅适用于活动日期（期间），活动日期之前和之后 2 天的房价取决于预订时酒店客房的情况。

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真+86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)



康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

#### 免房政策

可提供 2 间豪华间员工免费房，12 月 14 日入住，12 月 16 日离店

#### 免费升级政策

可提供 2 间豪华间客房免费升级至行政间

#### 服务费

根据本协议，在达到客房房间总数承诺及活动安排出席担保的情况下，康辉集团北京国际会议展览有限公司需提供对应发票作为财务凭证，产生的房费酒店将支付康辉集团北京国际会议展览有限公司部分费用作为服务费，酒店预期支付的服务费为：

| 项目            | 价格        | 数量  | 服务费    | 服务费总额     |
|---------------|-----------|-----|--------|-----------|
| 房间需求          |           |     |        |           |
| 12 月 15 日 豪华间 | RMB 1,000 | 128 | RMB 50 | RMB 6,400 |
| 服务费小计         |           |     | -      | RMB 6,400 |

#### 截止日期：

预留的客房仅保留至酒店当地时间 2023 年 12 月 11 日 17:00。在该截止时间之后，酒店将根据届时房价和客房预订情况决定是否接受增加预订。即使在截止时间前未完成所有预留房间的预订，贵公司承诺的客房间夜总数也不会自动减少，也不影响下述“损失”或“取消”条款的规定。

#### 分房名单：

如果为团队预订，贵公司在预订客房时需要提供分房名单，包括客人姓名，抵店及离店日期，还有房型。分房名单必须在 2023 年 12 月 11 日前提供酒店，所有根据分房名单预留的房间都属于贵公司的预订，不得取消。

#### 办理入住登记 / 退房

**入住时间** 团队客人入住时间为抵店当天下午 15 点之后。要求在下午 14 点之前办理入住的团队需要提前与酒店确认，以便酒店安排房间。对于 12 点之前要求办理入住的客人，酒店将额外收取 1 晚的房费，并且取决于酒店客房情况。

**退房时间** 规定退房时间为中午 12 点之前。对于 18 点之后离店的客人，酒店将加收 1 晚的房费。可否延迟退房需视酒店客房情况而定。

#### 延迟退房费用

延迟退房将以以下的条款收取费用：

#### 时间

下午 12 点到 18 点  
超过下午 18 点

#### 每间房间收费

协议规定房费的 50%  
协议规定房费的 100%

所有延迟离店的要求需要直接与酒店前台沟通，酒店视客房情况而定。

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真+86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)



康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

#### 失约

当天失约的确认预订将收取全程的协议房费。剩余房晚的预留将会自动取消。

#### 临时取消

所有的确认预订在抵店日期前的 72 小时之内取消将被视为临时取消，并收取全程的协议房费。

客房置物服务 收取团队的每间客房每人人民币 20 元净价的物品递送服务费

搬运费 团队抵达时，收取团队每件行李人民币 20 元的单次费用

#### 第 2 节 活动安排

| 日期                         | 时间    |       | 会议类型 | 会议室           | 布置 | 保底人数 | 价格                                 |
|----------------------------|-------|-------|------|---------------|----|------|------------------------------------|
|                            | 开始    | 结束    |      |               |    |      |                                    |
| 2023 年<br>12 月 15 日<br>星期五 | 18:00 | 22:00 | 晚宴   | 大宴会厅<br>1+2 厅 | 圆桌 | 150  | 人民币 3,000 元净价/桌，每桌<br>10 位，仅食品，含茶水 |

以上房间价格包含政府增值税及服务费

活动预估费用（以预计人数及最低餐标计算）：人民币 45,000 元

客房及活动总预估费用：人民币 195,000 元

#### 出席担保

保证参会人数应在活动日期 72 小时（3 个工作日）前确定，确定后任何人数变动应在活动 72 小时之前通知酒店。如果参会人数低于保证人数，酒店将按保证人数收取费用。如果参会人员超过保证人数，则按协议价格和实际人数收取费用。

#### 餐饮

根据许可证和质量管理要求，在酒店内消费的所有食品和饮料均必须由酒店提供和制作。贵公司本次活动负责人需在活动举办日前 7 天确定所选菜单，菜单将在宴会活动细节确认单上予以确认。

#### 食品外带政策

在任何情况下，任何食品不得带出本酒店。根据酒店及度假村集团食品卫生条例，酒店不提供任何外卖及打包服务。

#### 物品存放

除酒店接受委托保管的物品外，如有任何物品自行存放于酒店区域内，酒店对物品存放过程中出现的损毁、丢失及被盗均不负任何责任。任何留在酒店场所的财物完全由其所有权人承担风险。如有物品存放于酒店区域，须在活动结束后 24 小时内取回。若 7 天内未取回物品，视为所有人放弃该物品所有权，酒店将保留处理物品权力。

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

#### 网络连接

为方便客人，酒店的所有客房和公共区域提供免费宽带上网。酒店对客人在互联网上访问任何服务或信息不承担责任。若有其他客人同时使用网络时，网络连接速度可能会下降。

#### 损耗

由于贵公司的场地预留，酒店方将被迫谢绝其他客人，使酒店收益减少。因此如发生了超过约定范围的宴会活动需求减少，酒店方将根据实际损失情况收取赔偿金。

#### 缩减

如果贵公司希望减少、维持或增加活动需求，应在每个评估日期以书面形式告知酒店。如贵公司减少活动需求，酒店方将根据具体实际情况而减少客房预订。如增加活动需求，客房预订也将在酒店可卖房数允许的情况下进行相应增加。

以下审核日期内允许的减少

| 截止日期               | 客房损失         |
|--------------------|--------------|
| 11 月 30 日前         | 酒店允许 10 间夜退订 |
| 12 月 1 日-12 月 5 日  | 酒店允许 8 间夜退订  |
| 12 月 6 日-12 月 12 日 | 酒店允许 4 间夜退订  |
| 12 月 13 日后         | 酒店不允许退订      |

#### 第 3 节 取消

如果贵公司需要取消或者推迟预订，须以书面形式告知酒店，并支付相应违约金（不可抗力因素除外），具体细节如下

| 截止日期              | 违约金                |
|-------------------|--------------------|
| 2023 年 11 月 27 日后 | 违约金为 100%的预估的最低营业额 |

#### 第 III 节 最低营业额

根据本协议，酒店的收入来源于不同消费，包括客房，餐饮和辅助服务收费。根据本协议，酒店预期的最低营业额为：

| 项目          | 价格           | 数量  | 总额          |
|-------------|--------------|-----|-------------|
| <b>住宿要求</b> |              |     |             |
| 豪华间         | RMB 1,000.00 | 128 | RMB 128,000 |
| <b>餐饮要求</b> |              |     |             |
| 晚宴          | RMB 3,000.00 | 15  | RMB 45,000  |
| 总计          |              |     | RMB 173,000 |

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真+86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)





BEIJING

第 6 页，共 9 页

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

以上费用仅为预估费用。贵公司如要求酒店提供附加服务，则需支付额外费用，酒店最低营业额也将根据实际情况重新评估并调整。

贵公司同意，如果贵公司未能履行其全部承诺或取消本协议，酒店所遭受的损失难以确定，因此如下关于“损失”和“取消”条款约定了双方所同意的赔偿金额，该赔偿金额系双方基于对酒店损失的合理估算而得出，不构成任何意义上的处罚。

### 付款选项

付款将按下述方式支付，请勾选需要使用的选项：

| 项目                   | 账户                                  |                          | 备注 |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|----|
|                      | 公司                                  | 个人账户                     |    |
| 客房 (包括税费和自动或强制收费)    | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |    |
| 杂费                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |    |
| 活动餐饮 (包括税费，服务费和行政费用) | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |    |

### 总账

酒店将为团队客户设置一个“公司团队账户”用以收取本协议项下款项。团队客户必须核对所有费用清单以确保账单的准确。

### 保证金支付安排

贵公司同意以上客房，餐饮以及其他协议中规定的酒店服务费用预计总额为人民币 173,000 元  
为了确保本协议中贵公司的预订，贵公司同意付款日期及条款：

| 保证金    | 付款日期                           | 金额            |
|--------|--------------------------------|---------------|
| 第一笔保证金 | 11 月 28 日前支付预计消费金额的 80%        | 人民币 138,400 元 |
| 第二笔保证金 | 12 月 11 日前支付预计消费金额的 100%       | 人民币 34,600 元  |
| 尾款     | 团队离店当天，预授权担保剩余费用，7 个工作日内公司转账汇款 | 按实际消费进行结算     |

### 付款选择

如果贵公司希望用信用卡支付保证金，请完成以下细节确认并将信用卡正反面复印，签字回传至酒店  
信用卡类型：维萨卡/美国运通卡/万事达信用卡/银行信用卡/大莱卡/ 其他 \_\_\_\_\_

信用卡号码：\_\_\_\_\_

有效期：\_\_\_\_\_

持卡人姓名：\_\_\_\_\_

金额：\_\_\_\_\_

附上信用卡正反面复印件以供参考

持卡人签名：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真+86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: sales@regent-beijing.com

www.regenthotels.com/beijing



BEIJING

第 7 页，共 9 页

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

本人在此授权北京丽晶酒店从本人信用卡账户中依据酒店服务条例划取上述金额

如果贵公司希望通过银行转账来支付保证金，请将银行转账支付单邮件到 [rita.wen@regent-beijing.com](mailto:rita.wen@regent-beijing.com) 并请在邮件内注明公司名字及活动日期

|        |                     |
|--------|---------------------|
| 账户名称:  | 北京富华金宝中心有限公司丽晶酒店分公司 |
| 开户银行:  | 中国银行北京金宝街支行         |
| 地址:    | 中国北京市东城区金宝街 89 号    |
| 银行代码:  | BKCHCNBJ110         |
| 人民币账户: | 3480 5602 3984      |

#### 第 4 节 信息和政策

##### 活动和多功能场地的使用

为了保证酒店客人和酒店财产的安全，在未提前获得酒店书面同意的情况下，贵公司不应在活动和多功能场地中使用会制造噪音，有毒气体或具有危险性质的项目（如嘈杂的音乐，烟雾机，干冰，彩条炮，蜡烛或香等），也不应在预订的多功能厅以外的地方（如注册登记台）进行任何活动。贵公司应获得所有必要的消防及其它安全许可，并向酒店支付因这些活动而产生的所有费用，如重置烟雾探测器或消防报警器的费用或特别清洁费用。

##### 加载和卸载材料/设备

请注意，所有为相关活动装卸的任何材料和设备必须在酒店的装载/卸货区进行，位于金宝街（入口是联通大厦对面）。酒店有权拒绝任何装载/卸载的材料或设备在任何其他处所。因上述理由，酒店可能需要贵公司将车辆转移到装载/卸载区域。

##### 安保

酒店无责任为活动和多功能场地提供保安，留在活动和多功能场地的所有个人财物完全由其所有权人承担风险。贵公司应提醒参加活动的人员有责任安全保管好他们个人的财物。酒店可合理要贵公司聘用保安人员来保护客人或财物的安全。保安人员未经酒店批准不得携带武器。

##### 公开信息

贵公司有权决定需要向谁公开本协议的条款，包括任何可能收取的佣金、酒店将向客人收取的所有自动的和强制的款项和金额。

##### 赔偿

一方应赔偿另一方因其违约或其管理人员，董事，雇员，代理，承包商，成员或参与方的故意或过失而引致的实际或潜在损失，并使对方免受损害。

##### 酒店禁烟政策

依照《北京市控制吸烟条例》，酒店为依法设立的无烟酒店。为了严格遵守政府法规并为酒店客人提供一个健康的无烟环境，酒店所有区域禁止客人吸烟。一经酒店管理人员发现客人在酒店房间内吸烟或曾有过吸烟行为，酒店将收取人民币 2,500 元/间作为清理费用。如任何客人在酒店范围内吸烟且违反政府规定，作为活动主办人，我们将向贵公司收取上述无烟处理清洁费，最高可达人民币 20,000 元。

请贵公司有效提醒贵公司的客人有关此禁烟政策，以确保为公众营造一个良好清洁的环境。

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真: +86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)



BEIJING

第 8 页，共 9 页

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023 年 12 月 14 日-16 日

#### 酒店指示牌政策

酒店高兴地欢迎贵公司和贵公司客人。酒店拥有多种电子指示标牌，可供所有会议和活动的客人使用，这将有助于推广会议地点和指引方向。对于较大型的会议，例如在午餐和晚餐活动期间，酒店将有额外的工作人员协助和指引客人。贵公司可以为相关活动设计背景板和指示牌等物品，这些物品可用在酒店的会议专属区域，如在各会议室的前厅区域。酒店还有不同尺寸的黄铜画架指示牌可提供。但酒店大堂、主要入口和公共区域不得设置任何指示牌和标志。

#### 争议的解决

由本协议产生或与本协议相关的争议，应由双方协商解决。协商不成的，任意一方可向酒店所在地有管辖权的人民法院提起诉讼。与本协议有关的任何诉讼，胜诉一方的诉讼费、律师费和其他实现债权的费用应由败诉方负担。

#### 不可抗力

如果因法律限制政府行政行为，自然灾害、重大疫情或其它超出一方合理预见或控制的情况而导致一方如履行其在本协议项下将构成违法或不可能，该方可在书面通知另一方后终止本协议，而不需为此承担任何责任。

#### 通知

本协议条款要求或许可的任何通知必须以书面形式提交。

#### 转让

在未经酒店事先批准的情况下，贵公司不得将其在协议项下的权利或义务转让。

#### 弃权

一方同意放弃强制执行本协议中的任何条款，并不意味其对本协议中任何其它的条款的放弃。

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真: +86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthotels.com/beijing](http://www.regenthotels.com/beijing)



BEIJING

康辉集团北京国际会议展览有限公司  
2023年12月14日-16日

第 9 页，共 9 页

本协议构成了双方的完整协议，取代协议双方之间相关内容的所有其它书面或口头协议，未经双方书面签字认可，本协议不得修改。

您真挚的北京丽晶酒店

温聪  
销售副总监-团队  
电话:86 10 8522 1888 ext 5660  
电话:86 135 5200 4790  
传真:86 10 8522 1338 / 1557  
邮箱:rita.wen@regent-beijing.com

接受条款

我承认并接受上述条款与条件。



王蕾  
高级销售总监  
电话:86 10 8522 1888 ext 5653  
传真:86 10 8522 1557  
邮箱:lucy.wang@regent-beijing.com

签字: 郑金宏

日期: 2023.11.29



刘瑞  
代理市场销售部总监  
电话:86 10 8522 1888 ext 5241  
传真:86 10 8522 1338 / 1557  
邮箱:Edward.liu@regent-beijing.com

99 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005 P.R China

中国北京东城区金宝街 99 号

Tel 电话: +86 10 8522 1888

Fax 传真+86 10 8522 1338

邮箱/E-mail: [sales@regent-beijing.com](mailto:sales@regent-beijing.com)

[www.regenthoteis.com/beijing](http://www.regenthoteis.com/beijing)